



Submission der Stadtgenieuraufgaben

Ausschreibung

1. Auftraggeber

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers

Bedarfsstelle/Vergabestelle: Stadtrat Dübendorf

Beschaffungsstelle/Organisator: Stadt Dübendorf

Abteilung Hochbau

Schalter 223, Usterstrasse 2, 8600 Dübendorf, Schweiz, Telefon: 044 801 67 27,

E-Mail: hochbau@duebendorf.ch, URL www.duebendorf.ch

1.2 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken

Stadt Dübendorf

Abteilung Hochbau

Schalter 223, Usterstrasse 2, 8600 Dübendorf, Schweiz

1.3 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen

Bemerkungen: Fragen zum Pflichtenheft sind in schriftlicher Form bis spätestens Mittwoch, 12.05.2010, 11.00 Uhr zu stellen an:

Stadt Dübendorf

Abteilung Hochbau

Herr Hans-Ueli Hohl

Usterstrasse 2

8600 Dübendorf

oder

E-Mail: hochbau@duebendorf.ch

(Anfragen per E-Mail sind zulässig. Die Abteilung Hochbau bestätigt den Eingang. Ohne Eingangsbestätigung gelten sie als nicht zugestellt.)

Die Antworten werden im Sinne von § 17 SVO gleichzeitig allen Unterlagenbezugern zugestellt.

1.4 Frist für die Einreichung des Angebotes

Datum: 04.06.2010 **Uhrzeit:** 11:00, **Formvorschriften:** Eingabe von 3 Exemplare (1 Original plus 2 Kopien) bei der ausschreibenden Stelle (das Datum des Poststempels ist nicht massgebend) mit dem obligatorischen Vermerk "Nicht öffnen - Offerte Stadtgenieurauftrag".

Offerten, die nicht rechtzeitig vorliegen, werden nicht berücksichtigt. Ebenso bleiben unberücksichtigt unverschlossen oder unvollständig eingereichte Angebote wie auch solche, die nicht rechtsgültig unterzeichnet sind.

Elektronische Eingaben sind nicht zulässig.

1.5 Art des Auftraggebers

Gemeinde/Stadt

1.6 Verfahrensart

Offenes Verfahren

1.7 Auftragsart

Dienstleistungsauftrag

1.8 Gemäss WTO/GATT-Abkommen, resp. Staatsvertrag

Ja

2. Beschaffungsobjekt

2.1 Art des Dienstleistungsauftrages

Andere Dienstleistungen

Dienstleistungskategorie CPC: [27] Sonstige Dienstleistungen

2.2 Projekttitel der Beschaffung

Stadtgenieurauftrag

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer

9Dü 889

2.4 Gemeinschaftsvokabular

CPV: 71000000 - Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen,

75000000 - Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung, Verteidigung und Sozialversicherung

2.5 Detaillierter Aufgabenbeschrieb

Der Stadtgenieurauftrag umfasst folgende Bereiche:

- Planung
 - Baupolizei
 - Feuerpolizei
 - Baustellen Umwelt Kontrollen
 - Städtische Projekte (Strassen, Kanalisation, Gewässer)
 - Mitwirkung bei der Finanzplanung
- Details gemäss Submissionsunterlagen

2.6 Ort der Dienstleistungserbringung

Dübendorf

2.7 Aufteilung in Lose?

Nein

2.8 Werden Varianten zugelassen?

Nein

2.9 Werden Teilangebote zugelassen?

Nein

2.10 Ausführungstermin

Beginn 01.01.2011

Bemerkungen:

- Einarbeitung ab 01.10.2010 vorgesehen
- Übernahme aller Stadttingenieuraufgaben ab 01.01.2011

3. Bedingungen

3.1 Generelle Teilnahmebedingungen

gemäss Submissionsunterlagen

3.5 Bietergemeinschaft

Die Bildung von Arbeitsgemeinschaften ist nicht möglich.

3.6 Subunternehmer

Der Beizug weiterer Fachleute und Spezialisten bleibt freigestellt, ist aber im Angebot offen darzulegen. Je nach Umschreibung im Angebot gelten sie gegenüber der Auftraggeberin als Angestellte des Anbieters oder als Subunternehmer.

3.7 Eignungskriterien

aufgrund der nachstehenden Kriterien:

- Schlüsselpersonen: diese müssen in der Geschäftsleitung vertreten sein
- Referenzen: mindestens zwei Referenzen für vergleichbare Aufgabenerfüllungen im städtischen Bereich

Details gemäss Submissionsunterlagen

3.8 Geforderte Nachweise

aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise

3.9 Zuschlagskriterien:

aufgrund der nachstehenden Kriterien:

- Gesamtpreis/-kosten Gewichtung 30 %
- Leistungsfähigkeit (technisch und organisatorisch) Gewichtung 30 %
- Qualität / Fachkompetenz / Erfahrungen / Vorschläge Gewichtung 30 %
- Referenzen Gewichtung 10 %

3.10 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen

Kosten: CHF 0.00

Zahlungsbedingungen: keine

3.11 Sprachen für Angebote

Deutsch

3.12 Gültigkeit des Angebotes

bis: 31.12.2010

3.13 Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen

zu beziehen von folgender Adresse:

Stadt Dübendorf

Abteilung Hochbau

Schalter 223, Usterstrasse 2, 8600 Dübendorf, Schweiz,

E-Mail: hochbau@duebendorf.ch, URL www.duebendorf.ch

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab : 23.04.2010 bis 12.05.2010

Sprache der Ausschreibungsunterlagen : Deutsch

4. Andere Informationen

4.2 Geschäftsbedingungen

Massgebend für das Rechtsverhältnis sind die Submissionsunterlagen, die Bestimmungen des schweizerischen Obligationenrechts (OR) und die einschlägigen Bestimmungen des Gesetzes über das Gemeindegewesen.

4.6 Offizielles Publikationsorgan

- Amtsblatt Kanton Zürich
- Glattaler

4.7 Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.

Appels d'offres (résumé)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur

Service d'achat/Entité adjudicatrice: Stadtrat Dübendorf

Service organisateur/Entité organisatrice: Stadt Dübendorf Abteilung Hochbau Schalter 223, Usterstrasse 2, 8600 Dübendorf, Suisse,
E-mail: hochbau@duebendorf.ch, URL www.duebendorf.ch

1.2 Obtention du dossier d'appel d'offres

à l'adresse suivante:

Nom: Stadt Dübendorf

Abteilung Hochbau

Schalter 223, Usterstrasse 2, 8600 Dübendorf, Suisse

2. Objet du marché

2.1 Titre du projet du marché

Mandat d'ingénieur de ville

2.2 Description détaillée des produits

Le mandat d'ingénieur de ville comprend les domaines suivants:

- planification
- police des constructions
- police du feu
- chantiers environnement contrôlés
- projets urbains (réseau routier, canalisation, eaux)
- collaboration à la planification financière

2.3 Vocabulaire commun des marchés publics

CPV: 71000000 - Services d'architecture, services de construction, services d'ingénierie et services d'inspection,
75000000 - Services de l'administration publique, de la défense et de la sécurité sociale

2.4 Délai de clôture pour le dépôt des offres

Date: 04.06.2010

Heure: 11:00

Remarques: La présente soumission peut être contestée dans les 10 jours suivant sa publication dans la feuille officielle par voie de recours adressé au tribunal administratif du canton de Zürich, caisse postale, 8090 Zürich. Le recours doit être rédigé en double exemplaire signé et doit contenir la requête, sa justification et l'indication des moyens de preuve.

Dübendorf, 23. April 2010